

ΤΕΧΝΗ | *Βιβλίο*

Μεγάλοι στοχαστές Ο Τουέιν συναντά τον Ντίκενς



MANIA ZOUZOU
zouzumania@neasida.news

«Πρωτοδια-
βασα τον
“Μονόλογο
του βασιλιά
Λεοπόλδου”
μαθήτρια Γυ-
μνασίου, μεσούσης της χούντας,
από ένα τομίδιο που υπήρχε στην βι-
βλιοθήκη του πατέρα μου, εκδομένο
το 1966 από το Θεμέλιο. Θυμάμαι
πως αντηκούσε για καιρό στ’ αυτιά
μου εκείνη πια χαμπλόφωνη οριστικό-
τητή της φράσης “Το γνωρίζω καλά
το ανθρώπινο γένος”. Δεν την έλε-
γε ο Λεοπόλδος, την έλεγε ο Μάρκ
Τουέιν, και μαζί του όλοι εκείνοι οι
απαισιόδοξοι που η πικρία τους εί-
ναι το άλλο πρόσωπο του βαθύτατου
ανθρωπινού γενεύ. Αυτά σπουδή-



«Μπορεί να διαφωτίσει, να
εξοργίσει, να προκαλέσει, να
παρηγορήσει» λέει για τη νέα
σειρά βιβλίων η Κατερίνα Σχοινά

νει τα δύο μνημειώδη έργα πολιτι-
κής σάτιρας «Ο μονόλογος του βα-
σιλιά Λεοπόλδου» και «Ο μονόλογος
του τσάρου», κυκλοφορεί επίσης το
έργο του Τζον Λένονς Νικτερ-

τέρα του σιωνισμού, Τιοντορ Χερ-
τολ, για τη δημιουργία ενός εβραϊ-
κού κράτους, που θα λύτρωνε τους
επί αιώνες καταπιεσμένους Εβραί-
ους της Ευρώπης από τις οδυνη-
ρές επιπτώσεις του αντισημιτισμού,
αναδεικνύεται στο έργο «Το εβραϊκό
κράτος» σε μετάφραση Ελένης Λού-
ση, που όταν δημοσιεύτηκε, το 1896,
προκάλεσε ποικίλες αντιδράσεις,
επηρέασε βαθιά την τότε πολιτική
οικέψη και οδήγησε στη δημιουργία
του κράτους του Ισραήλ.

Κείμενα αντλημένα από το «Δο-
κίμιο για την ανθρώπινη νόστη»,
το «Περὶ κακοποίησης των λέξεων»
του Τζον Λοκ σε μετάφραση Αννας
Δαμιανης, θεωρούνται δραματικά,
νότια.

